

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED

L/1451

24 avril 1961

Distribution limitée

PARTIES CONTRACTANTES

Dix-huitième session

15-19 mai 1961

ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE-ECHANGE

Association de la Finlande

Le Secrétaire général de l'Association européenne de libre-échange a fait parvenir au secrétariat du GATT la communication suivante, datée du 20 avril 1961:

"Au nom des Etats membres de l'AELE et à la demande du gouvernement finlandais, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'un accord créant une association entre les Etats membres de l'AELE et la République de Finlande a été signé à Helsinki le 27 mars 1961. En conformité de l'article XXIV, paragraphe 7, alinéa a) de l'Accord général, je vous adresse le texte de l'accord en un certain nombre d'exemplaires que je vous serais¹ reconnaissant de bien vouloir transmettre aux autres parties contractantes".

2. "L'accord, qui entrera en vigueur lorsque tous les Etats signataires auront déposé leurs instruments d'acceptation, prévoit la formation d'une zone de libre-échange au sens de l'article XXIV de l'Accord général entre les sept Etats membres de l'AELE, d'une part, et la Finlande, d'autre part.

3. "Je vous ai également envoyé des exemplaires d'un accord relatif au commerce des produits agricoles, conclu le 27 mars 1961 par le Danemark et la Finlande¹ en conformité de l'article 2 de l'accord susmentionné.

4. "Je saisis cette occasion pour vous donner l'assurance que les gouvernements des Etats signataires désirent coopérer pleinement avec les PARTIES CONTRACTANTES à l'examen desdits accords."

Cette question a été inscrite à l'ordre du jour provisoire de la dix-huitième session. (L/1439/Add.1).

¹Chaque partie contractante recevra deux exemplaires (texte bilingue, anglais et français) de l'accord créant une association entre les Etats membres de l'AELE et la Finlande et deux exemplaires (en anglais seulement) de l'accord conclu par le Danemark et la Finlande.

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

L/1451

24 April 1961

Limited Distribution

CONTRACTING PARTIES
Eighteenth Session
15-19 May 1961

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION

Association of Finland

The following communication dated 20 April 1961 has been received from the Secretary-General of the European Free Trade Association:

"On behalf of the Member States of EFTA, and also at the request of the Government of Finland, I have the honour to inform you that an Agreement creating an association between the Member States and the Republic of Finland was signed in Helsinki on 27 March 1961. In pursuance of Article XXIV:7(a) of the General Agreement, I have sent you copies of the Agreement, and I should be grateful if you would transmit them to the other contracting parties.¹

2. "The Agreement, which will enter into force when all the signatory States have deposited their instruments of acceptance, provides for the formation of a free trade area in the sense of Article XXIV of the GATT between the seven Members of EFTA on the one hand, and Finland on the other.

3. "I have also sent you copies of an agreement on trade in agricultural products concluded on 27 March 1961 between Denmark and Finland in accordance with Article 2 of the above-mentioned agreement.¹

4. "I take this opportunity of assuring you of the wish of the Governments of the signatory States to co-operate fully with the CONTRACTING PARTIES in the examination of the Agreements."

This question has been included in the provisional agenda for the eighteenth session (L/1439/Add.1).

¹Two copies (bilingual, English and French) of the Agreement creating an association between the Member States and Finland and two copies (English only) of the Agreement between Denmark and Finland are being distributed with a copy of this document to each contracting party.